

PREISRICHTERKURS - NATIONAL, 1. KLASSE COURS DE JUGES - NATIONAL, 1ère CLASSE

ORGANISATION Schweizer Eislauf-Verband / Union Suisse de Patinage

ORT / LIEU Rischik Schulen / écoles Bern, Effingerstrasse 16
(Nähe / près Bahnhof / gare - City West)

DATUM / DATE 21. September 2002 / 21 septembre 2002

**KURSLEITUNG
DIRECTION** Christine Blanc / Christoph Noelpp
+ Referenten / + rapporteurs

**TEILNEHMER
PARTICIPANTS** Der Kurs ist obligatorisch für Preisrichter National und 1. Klasse. Wer ihn nicht besucht, wird nicht aufgeboden. Willkommen sind auch Eislauflehrer.

Ce cours est obligatoire pour tous les juges nationaux et 1ère classe. Ceux qui ne fréquentent pas ce cours ne seront pas convoqués. Sont les bienvenus les professeurs de patinage.

**KOSTEN
FRAIS** Der SEV bezahlt die Hälfte des Billets SBB 2. Klasse für alle teilnehmenden Preisrichter. Die Clubs sind gebeten, die restlichen Kosten zu übernehmen. Mittagessen im benachbarten Restaurant.

L'USP prend en charge la moitié du billet CFF 2ème classe pour tous les juges participants. Les clubs sont priés de leur payer le reste des frais. Repas au restaurant voisin.

**UNTERKUNFT
LOGEMENT** Geht zulasten der Teilnehmer oder deren Clubs. Die Hotelreservation erfolgt durch die Clubs.

Va à la charge des participants ou de leurs clubs. Les réservations de chambres doivent être faites directement par les clubs.

**ANMELDUNG
INSCRIPTION** Schriftliche Anmeldung mit beiliegendem Anmeldeformular **bis 10. September 2002** an:

Par écrit avec le formulaire d'inscription annexé **jusqu'au 10 septembre 2002** au plus tard à:

Schweizer Eislauf-Verband / Union Suisse de Patinage
Zentralsekretariat / Secrétariat central, Maulbeerstrasse 14, 3011 Bern

Fax 031 / 381 19 00 E-mail: swiss.skating@bluewin.ch

PROGRAMM (Aenderungen vorbehalten / changements possibles)

PROGRAMME:

09.45 - 12.00	Begrüssung und Administration / Bienvenue et administration 1. Teil / 1ère partie
12.00 - 13.30	Mittagessen / Dîner
13.30 - 16.00	2. Teil und Abschluss des Kurses 2e partie et fin du cours

Christina Lüssi
Präsidentin TK Kunstlauf
Présidente CT Artistique

Christine Blanc / Christoph Noelpp
Gesamtleitung
Direction du cours